

[Text]

coopération, on peut finir par rencontrer les termes, la philosophie et les vœux exprimés par le Bill lui-même.

Mr. Anderson: Inasmuch, Mr. Chairman, as you may decide that the motion by Mr. Lewis is outside the competence of this Committee, I would like to go on record as certainly supporting his idea. I hope, even if we are unable to vote on that motion today, because of procedural difficulties, that nevertheless, it could be taken up by the House leaders at their meetings, not between now and the end of the month, but perhaps early in the fall.

● 1735

The Chairman: Mr. Baldwin and then Dr. Yewchuk.

Mr. Baldwin: On a point of order. If you do rule it out of order, then you may indicate in the report that you did so but that there was a general approval for it.

The Chairman: I may consider that, Mr. Baldwin.

Mr. Yewchuk: Mr. Chairman, I just want to say that I am very happy to see Mr. Lewis back peddling and to support a position which we put forward, as well as some other members of this Committee. I, for that reason, would support the idea.

Mr. Lewis: Do not make me say that this suggestion is more practical and more relevant than the suggestion which we voted down. I did not want to say that.

The Chairman: I think that we decided earlier, since we sat around a round table, that the further back you got the closer you were to someone else.

On Mr. Lewis' motion, I would, with some considerable regret, have to rule that this is not in order. I would refer those members interested to Beauchesne, Fourth Edition, 304 on page 244, which reads:

304. (1) A committee can only consider those matters which have been committed to it by the House.

It goes on to say:

(2) A committee is bound by, and is not at liberty to depart from, the order of reference. (B. 469) In the case of a Select Committee upon a Bill, the Bill committed to it is itself the order of reference to the committee, who must report it with or without amendment to the House. M. 468.

My interpretation of the rules would be that the motion which he expressed some interest in presenting, would be out of order.

[Interpretation]

by working in co-operation it may be possible to finally meet the terms, the philosophy and the wishes expressed by the Bill itself.

M. Anderson: Si nous allons décider que la motion de M. Lewis dépasse notre ordre de renvoi, je tiens à établir clairement que j'appuie son idée. Même si nous ne pouvons pas voter sur cette motion à cause des difficultés de procédure, j'espère néanmoins que les leaders des partis en Chambre pourront étudier cette question lors de leurs réunions, non pas d'ici la fin du mois, mais peut-être au début de l'automne.

Le président: M. Baldwin et, ensuite, le docteur Yewchuk.

M. Baldwin: J'invoque le Règlement. Si vous la jugez irrecevable, vous pouvez indiquer dans le rapport que vous l'avez fait mais qu'il n'y a pas eu approbation générale.

Le président: Je pourrais examiner cette possibilité, monsieur Baldwin.

M. Yewchuk: Monsieur le président, je voudrais simplement dire que je suis heureux de voir M. Lewis appuyer notre position après s'être prononcé contre, de même que d'autres membres du Comité. C'est pour cette raison que j'appuie la motion.

M. Lewis: Ne me faites pas dire que c'est une suggestion plus pratique et plus pertinente que celle que nous avons rejetée. Ce n'est pas ce que je voulais dire.

Le président: Je crois que nous avons déjà décidé que lorsqu'on s'assied à une table ronde, les extrêmes se rencontrent toujours.

Quant à la motion de M. Lewis, c'est avec regret que je dois la juger irrecevable. Je vais invoquer le commentaire 304, à la page 250 de la 4^{ième} édition de Beauchesne qui dit:

304. (1) Un comité ne peut étudier que les questions qui lui ont été déférées par la Chambre.

et il ajoute:

(2) Un comité doit s'en tenir à l'ordre de renvoi, et ne saurait y déroger. (B-469) Dans le cas d'un comité spécial chargé de l'examen d'un bill, ce bill constitue par lui-même l'ordre de renvoi, et le comité doit en faire rapport à la Chambre, avec ou sans modification.

Selon mon interprétation du Règlement, la motion qu'il a voulu présenter serait irrecevable.